

# El Comercio de Bolivia

## DIARIO DE LA MAÑANA

ANNO XV

EL COMERCIO DE BOLIVIA

LA PAZ, JULIO 15 DE 1913.

14 de julio de 1789

Es el aniversario de una fecha universalmente celebrada. La gran república francesa, que el 14 de julio de 1789 echó por tierra la dinastía de los reyes y de las castas privilegiadas, que oprimían cruelmente al pueblo, festejó ayer con legítimo alborozo tan fausto acontecimiento.

La gran república francesa, que fué la primera en levantar su protesta contra el yugo opresor visto ayer de gala. Sus nobles hijos, que prendieron la hoguera de la insurrección para reducir a cenizas las testas coronadas, que absorban el dominio espiritual y temporal, para impedir que las clases populares tomanen asiento en los bancos del parlamento y en los puestos públicos, entonaron ayer las inseparables y valientes estrofas de Rouget de Lisle, ese canto de guerra que hizo temblar las paredes de la Bastilla, cuando el pueblo gritaba a porfíri: libertad, igualdad y fraternidad.

La república de Francia, justamente considerada como el cerebro del mundo, por haber señalado nuevos derroteros a la ciencia y por haber fijado nuevas orientaciones a las creencias religiosas, implantando, la primera, la separación de la iglesia del estado, es una de las naciones más simpáticas y dignas de admiración. Su canto de guerra se escucha en todas las direcciones. Allí donde se conmemora un aniversario patriótico o una efeméride histórica de significación trascendental, es la Marseillesa, con sus ecos patrióticos, la que anima los corazones y la que hace prorrumpir en gritos de júbilo.

De ahí que el 14 de julio sea una fecha universalmente celebrada, que entusiasma, que alegra y que enciende el fuego sagrado del amor patrio en el corazón de todo ciudadano liberal.

Nos asociamos con verdadero júbilo a la celebración del aniversario patriótico de la república francesa, formulando sinceros votos porque la patria de Victor Hugo siga triunfalmente su camino de progreso.

## El Calendario Republicano

En la historia del mundo, desde que el hombre existe sobre la tierra, jamás hubo revolución tan innovadora como la revolución francesa.

Sin ésta, la América del Sud no habría logrado su independencia, que fue facilitada por la invasión napoleónica a España.

En la historia antigua, romana, moderna, las guerras no tenían otro objeto que la conquista y la expansión territorial.

De las grandes batallas no resultaban sino esclavos y señores.

Nunca una revolución como la francesa concibió la idea de variar radicalmente la constitución política y religiosa del individuo y de la sociedad.

En toda la historia, el hombre ha sido o señor o esclavo, porque desde el tiempo de Aristóteles se le enseñó que unos nacieron para mandar y otros para obedecer.

Se creía que una guerra no tenía más aspiración que agrandar el territorio del vencedor en menoscabo del territorio del vencido. Aún más, su objeto primordial era reducir a la esclavitud a los vencidos, que eran tratados peor que bestias. Vos vistis!

Pero, la revolución francesa, diferenciándose de lo relacionado, en su frenesí de innovación todo, era capaz de cambiar la dirección del eje de la tierra, o fijar otros equinoccios y solsticios.

La declaración de los derechos del hombre era algo así como colocar el siervo al lado de su señor, al esclavo al lado del rey.

El pacto social de Rousseau amaba del todo el derecho divino de los reyes, de tal suerte que el non est protestas nisi a Deo de San Pablo quedó en nubos.

Una vez que el poder público se fijaba en el pacto, los monarcas temblaron en sus tronos.

Otra vez que se dijo que la propiedad lineal también en el mismo pacto, los propietarios y burgueses quedaron turulatos, creyendo que el código civil es una baratija.

Se ve, pues, que los alcances de la revolución francesa son incommensurables, hasta tal extremo que inventó un nuevo calendario.

Es verdad que el calendario republicano no duró sino 14 años, pero es digno de mencionarse ya que se trata de festejar la revolución de julio, que todo su anhelo fué independizarse de España, sin otras reformas políticas ni religiosas.

El calendario republicano se puso en vigencia el 22 de septiembre de 1792, fecha en que cayó el monarca Luis XVI para ser encerrado en la torre del Temple. En esta misma fecha se instituyó el sistema métrico decimal, que tantos servicios prestó a la ciencia.

En el calendario nuevo empezaba el año en el equinoccio de otoño, 22 de septiembre, lo que era más correcto que empor el 1º de enero, fecha en que el sol no ingresa en ningún signo del zodiaco.

Los meses se distribuían así: en otoño, vendimio, brumal, invierno, nivio, plurioso y ventoso; en primavera, germinal, floral y práctico, y en verano, mesidor, temidor y fructífero.

El calendario francés se ajustaba religiosamente al movimiento de la naturaleza y a sus condiciones climáticas. El mes se dividía en diezadas, estas se componían de diez días, en la forma siguiente: primidi, duodi, tridi, cuatridi, quintidi, sextidi, septidi, octidi, nonidi y decidi, que era el descanso a manera de los domingos.

Este almanaque tenía la ventaja de señalar precisamente 30 días exactos para todos los meses, de manera que al terminar el año aumentaba 5 días, o 6 si el año era bisestito.

Al ver estas reformas que la revolución pretendía consumar para toda la humanidad, uno se queda estupefacto y alejado, pues que esa revolución tenía a borrar todo lo antiguo, por más sagrado que fuera.

Sin embargo, exclamemos con todos los altruistas del universo:

Viva Francia!

Viva Bolivia!

peas su decisión en pro del ajustamiento de las paces.

Circula el rumor de que los comandantes de las fuerzas búlgaras y servias en campaña están negociando el armisticio.

El diario "Militar Rundschau" dice que el ala meridional del ejército búlgaro se halla en retaguardia.

Telegramas fechados en Salónica informan que son numerosas las pérdidas sufridas por los búlgaros en los recientes ataques.

El ejército que comanda el Rey Constantino expulsó a los búlgaros de toda la Macedonia. Esta última noticia aun no ha sido confirmada.

Comunican de Sofía que a las autoridades militares establecidas en las poblaciones próximas a la frontera con Rumanía se dio orden para que no opongan resistencia alguna a las tropas invasoras enviadas por el gobierno de ese país.

París, 14.— Telegrafian de Belgrado que en los círculos militares se considera como terminada de hecho la campaña de los servicios y griegos contra los búlgaros, dadas las derrotas sucesivas que estos últimos han experimentado y siguen experimentando.

Los organos de prensa juzgan que sólo falta una batalla decisiva para que finalice la guerra.

Londres, 14.— Sábese que an surgió serias divergencias entre los jefes de las tropas búlgaras, los que con sus disputas son causa para q' tome incremento la desmoronación en el seno del ejército.

## RUSIA

### INTERVENCIÓN SOLICITADA

San Petersburgo, 14.— El gobierno de Bulgaria ha pedido la mediación de Rusia en el actual conflicto balkánico.

### AUSTRIA-HUNGRIA

### EL GENERAL ESSAD-PASHA

Viena, 14.— Se encuentra en esta ciudad el general otomano Essad-pasha.

### RUMANIA

### DELEGACIÓN GRIEGA

Bucarest, 14.— Son muy agasajados los miembros de la misión griega que ha llegado con objeto de anunciar el advenimiento del rey Constantino al trono.

### INGLATERRA

### GRECIA Y EL ARMISTICIO

Londres, 14.— "The Daily Telegraph" dice que, no obstante los buenos oficios que interpusieron todos los ministros constituido, por las naciones de la triple entente en Atenas, el gobierno de Grecia no aceptó la proposición relativa al ajustamiento de un armisticio con Bulgaria.

### Desde Arica

LA AGENCIA ADUANERA DE BOLIVIA.— EL COMERCIO BOLIVIANO.— EL RENEGOCIO DE SAMA EN LA FRONTERA.— CONTRABANDO DE ALCOHOL.— MEDIDAS QUE HAY QUE TOMAR.— UN PARÉNTESIS.

Entre las expectativas de mayor aliento para Bolivia en lo concerniente a estos mares, venimos a nuestras agencias aduaneras desarrollarse como soberanías absolutas e independientes de un país dentro de otro extranjero, por especial conveniencia de los que ayer fueran beligerantes y mediante pacto, ditado (de 1904). Verdaderamente halago esto, porque, además de ser nuestro territorio mediterráneo, no nos habría convenido de manera alguna que nuestros vecinos nos sostuvieran con expectativas

y cerrándonos sus puertas comerciales a Arica, al fin y al cabo es un puerto de Bolivia, porque la proximidad así lo brinda y el movimiento comercial es sólo y exclusivo para Bolivia y de Bolivia, con promesa formal e includible de anular año por año que trascurre.

Decimos que Arica es puerto boliviano, porque sus servicios prácticos se limitan para Bolivia, aunque los técnicos de estudio de Mante son sostenidos por Chile, permaneciendo el Perú en situación espectacular.

Un boliviano que rebota por esta costa ha tomado la palabra en un diario ariquén, pretendiendo refutarlos, sin emitir razones y criticando el anhelo de los bolivianos de poseer un puerto y costa, ante todo, porque es de conveniencia nacional; el mismo que ha brindado sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho sensacionales declaraciones en la capital de Chile, por las que era tanto combatido, y, más que todo, cuando supo certamente que iba a ser el elegido y maestro de nuestro país. Decimos a parte de estas disquisiciones de orden internacional, que por ahora son viudas sus *inconvenientes* al general Montes a su paso por esta bahía, cuando supo que había hecho



# La máquina de escribir más perfeccionada

**L. C. Smith & Bros, modelo cinco**

Escrutina completamente visible. Balas de acero en las barras de tipos, en el carro y el segmento y en todos los puntos importantes sujetos a desgaste, los que se han hecho de esta manera de anti-irración. Trabajo exactísimo, durabilidad eterna. Retroceso automático-instantáneo de la cinta y muchos más perfeccionamientos de importancia. Pruebe y compare usted esta máquina maravillosa con las más importantes reformas conocidas hasta ahora. Estamos convencidos que dará Ud. la preferencia a la *L. C. Smith & Bros.* Para pormenores y precios, dirigirse a los agentes y únicos concesionarios para la República de Bolivia—

# SIGMAR SOL

## AVISOS NUEVOS

**VETERANOS DEL PACÍFICO**—Debido a concurrir la sociedad al desfile patriótico del 16 del presente, en homenaje al magno día de la Patria, se previene a los socios reunirse el día indicado en la casa N° 30 de la calle Bueno, a h. 1 y 40 p. m., para de allí dirigirse a la Avenida 16 de Julio.

La Paz, julio 10 de 1913.

El Secretario

**A VISO.**—La Sociedad de Beneficencia de Señoras a última hora ha sabido que las invitaciones que se hicieron distribuir para la matinée de hoy, la que se ha suspendido para el 17, no han llegado a sus destinos, por esto se apresura en hacer constar que han sido invitados los suscriptores de la sociedad y socios del Club de La Paz.

La Paz, julio 15 de 1913.

La Secretaria

**CONVOCATORIA.**—Se convoca a los socios del Centro Intelectual de Propaganda a que se reunan en casa del director, doctor Eduardo Rodríguez V., el día 16 de julio a h. 1 p. m., para asistir en corporación a la procesión cívica.

**CASA EN VENTA.**—La si- tuada en la calle Figueroa N° 55. En la misma casa encontrarán con quien tratar. 20 v. 3831

**E N VENTA.**—La hermosa y bien situada casa en la Alameda (Avenida 6 de Julio) N° 6 y 8, tiene espacioso jardín con frente a la calle, cochera, pesebre, agua, luz eléctrica y todas las comodidades apetecibles.

También se halla en venta un bonito sitio en San Jorge, formando esquina con la Avenida 6 de Agosto y la calle Clavijo. Referencias: calle Ayacucho N° 3.

10 v. 3832

**CREDITO HIPOTECARIO** de Bolivia.—De conformidad con el artículo 41 de los estatutos y por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a la junta general ordinaria que tendrá lugar en el local del Banco el día martes 22 del presente mes, a horas 2 y 30 p. m.

Queda cerrado el libro de transferencias hasta el día siguiente de reunida la junta general.

La Paz, julio 11 de 1913.

Enrique García P.,

Administrador.

10 v. 3839.

**A VISO.**—Se ofrece 15,000 Bs. a intereses en primera hipoteca. Referencias en la casa N° 124 de la calle Recreto. 5 v. 3837

**PLANO Y GUIA GENERAL** de La Paz.—El precio que se ha fijado para la venta de la segunda edición de este importante trabajo, es de bolivianos veinticinco por ejemplar.

El único lugar de venta es la acreditada librería, papeleería y encuadernación de Francisco Meave, antes Isaac Palma, calle Ayacucho N° 90, 101 y 101a.

1 m. Jl. 5

**A RTURO BORDA**—Se encarga de gestionar ante las autoridades administrativas el cobro de toda clase de créditos.

La Paz—Locería 38.

**Dr. Luis Martínez Lara** MEDICO-CIRUJANO Consultas: del 8 a 4 p. m. Calle Recreo y Yanacocha N° 59.

Correo casilla N.° 147. Teléfono 170. 1 m. O

1 m. Jl. 5

</

## ADIOS!

Dolores de cabeza

Así puede Ud. decir cuando

toma las

## Cápsulas de Nervalina

que vencen infaliblemente la jaqueca, neuralgia ciática y dolor de cabeza en todas sus orillas.

## DIA SOCIAL

Banquete.

Celebrando el aniversario de la independencia de la gran república francesa, anoché tuvieron un sumiso banquete los caballeros que forman la simpática colonia de Francia. En esta reunión-social se emitieron cariñosos conceptos para la patria ausente, así como para nues tro país.

Bailes.

— Esta noche y mañana en la noche se efectuarán interesantes bailes públicos en el amplio local del Cine Teatro.

Los empresarios han dis puesto premios para las señoritas y señoritas que lucen los mejores disfraces. La prensa local también tendrá su participación con la concesión de un bonito premio.

Recepción.

— El encargado de Colombia recibirá de 4 a 7 p. m. el día 20 de los corrientes, aniversario de la independencia nacional de su patria, a las altas autoridades, a los miembros del cuerpo diplomático y sus amigos y relaciones.

Las distinguidas señoritas

Cristina F. de Ascarrunz y Hortensia G. de Pinilla harán los honores.

Fiesta íntima.

— El señor Eugenio Carpenter, gerente del Banco de la Nación, reunió el domingo pasado a un grupo de sus amigos más íntimos, a los que ofreció una comida, con ocasión de celebrar sus natales.

Matrimonio.

— El sábado próximo se verificará el matrimonio del señor Gregorio Viscarra Heredia h. con la señorita Hercilia Villar.

Enfermos.

— Completamente restablecido de las leves dolencias que le aquejaban se encuentra el doctor Roberto Zapata.

— Desde hace algunos días se halla con la salud notablemente quebrantada la señora Hortensia Pinto de Gutiérrez.

— En vías de un completo restablecimiento se halla la señora Olga Muñoz de Gáñez.

— Ha ingresado a un período de franco restablecimiento la señora Adela S. R. de Gamarra.

— Guarda cama a consecuencia de una ligera indisposición la señora Hortensia Díez de Medina de Zalles.

— La señora Candelaria C. de Hinojosa, que desde hace algún tiempo se halla enferma, ha ingresado a un período de fraca mejoría.

En Obrajes.

— En su casa quinta de Obrajes, ofreció el día domingo un bien servido almuerzo en honor del Dr. Ismael Montes, el señor Alberto Díez de Medina y su estimable esposa.

Cumpleaños.

— Hoy recuerda el aniversario de su natalicio la señorita Enrique Tehería.

— Hoy cumple un año más de vida el señor Alberto Soto, Director de la Escuela Normal Agrícola de Preceptores, en el pueblo de Guapi. Con este motivo el señor Soto ofrecerá una fiesta social en dicho pueblo.

Viajeros.

— En el último tren llegado a esta ciudad ha venido de la de Oruro el ingeniero nacional señor Adán Sánchez.

— Después de larga permanencia en Puerto Pérez se ha restituido a la ciudad la señora Julia A. de Reyes Ortiz.

— Ha vuelto de su paseo a Oruro el señor Carlos Yanguas.

— Se ha restituido a Viacha el señor Julio Sanjines.

— Con destino a esa misma ciudad viajó en tren de la mañana de hoy el mayor Carlos Blanco Galindo.

— Pasado algún tiempo de permanencia en Potosí ha regresado a la ciudad el doctor Donato Bribuet.

— Con propósito de pasar las fiestas julias preparan viaje al lago para el tren de mañana, el señor Guillermo Collao y su familia.

— Se ha restituido a la ciudad procedente de sus propiedades de Patacamaya el señor Alberto Camacho.

— Desde ayer se encuentra entre nosotros el capitán de caballería J. Emilio Cárdenas.

quien viene acompañado de su esposa.

— Mañana regresa a su residencia de Guapi la señora A. Santa C. de Ergasta.

— Ha vuelto a la ciudad procedente del campo la señora Laura Sánchez.

— En el último internacional ha llegado después de haber visitado las capitales de Chile la Argentina el señor Jorge Machicado.

— De Cochabamba ha venido por algunos días el señor Modesto Velasco.

— Se encuentra en esta ciudad el señor Miltiades Armas.

— En tren de hoy emprende viaje de regreso a Berlín el geólogo alemán señor H. Bachlund.

— Procedente de Pacajes llegó el estimable sacerdote doctor Isaac Ciales, a quien enviamos nuestra salutación.

— Se encuentra entre nosotros el doctor Cuperitino del Castillo Cabrera, Fiscal de Partido de Sud Yungas.

— A Guapi se ha ausentado el señor Daniel Beltrán F., acompañado de su señora.

Sepelio de una boliviana.

— Toda la prensa de Lima ha dedicado frases muy conmovedoras al encargado de negocios de Bolivia, señor J. Minor Gainsborg, con ocasión del fallecimiento de su esposa, la señora Ana Monasterios de Gainsborg.

En el prestigioso diario limeño «La Prensa», encontramos el siguiente sueldo:

[La Prensa], 5 de julio, edición de la mañana].

Hoy en la mañana, a las 10, serán trasladados al cementerio general los restos de la que fué señora Ana Monasterios de Gainsborg, esposa del encargado de negocios de Bolivia, señor Minor Gainsborg.

Ha de ser la triste ceremonia de este sepelio una dolorosa y elocuente expresión de nuestra sociedad, en cuyo seno la señora Gainsborg se captara, merced a su distinción, belleza y hermosas prendas morales, la consideración y simpatía más amplias.

Unida a la condolencia que de todos nuestros círculos ha llegado al señor Gainsborg en estos momentos de cruentas pesadumbres nuestro gobierno envió ayer su representación oficial expresándole el pésame más sentido.

Desde ayer la severa capilla ardiente levantada en el local de la legación boliviana abundaba en aparatos florales.

[La Prensa], 5 de julio, edición de la tarde).

A sencillísimo manifestación de duelo, a la que concurrieron cuento de más selecto figura en nuestra sociedad, dió lugar en la mañana de hoy la traslación de los restos al cementerio general, de la que fué señora Ana Monasterios de Gainsborg, esposa del encargado de negocios de Bolivia, señor Minor Gainsborg.

Por el local de la legación de boliviana desfiló todo nuestro mundo social, expresando así al señor Gainsborg la consideración y el sentimiento general que le acompañan en el tristísimo trance quebrantula su distinguido hogar, privándole de la hermosa y noble esposa que compartirá con él las horas más grataas de su existencia.

En una severa capilla ardiente, donde estaba instalado el lujoso catafalco, habían sido depositada gran cantidad de aparatos florales, de los que hacemos la relación siguiente:

Corazones

Señor J. Minor Gainsborg, encargado de negocios de Bolivia (esposo).

Cruces

Señor ministro de relaciones exteriores, doctor Francisco Tudela y Varela; señor Baltista Saavedra y señora, señor Emilio Althaus y señora, oficial mayor de relaciones exteriores; señor Adolfo Durán y señora, cónsul de Bolivia; señor Jorge Gainsborg, familia Monasterios.

Coronas

Excmo. señor Juan E. Blanco Sieira, ministro del Uruguay, y señora; señor Eduardo Restrepo y Sáenz, ministro de Colombia, y señora.

Excmo. señor Andrés López de Vega y Muñoz, ministro de España, y señora; Excmo. señor León Gueislain, ministro de Bélgica, y hija; Excmo. señor Des Portes de la Fosse, ministro de Francia; Excmo. señor Ruffillo Agnoli, ministro de Italia; señor doctor Amíbal Maurián, señora María Luisa de Galindo, señora Leoncio I. de Mora y señora.

Señor Germán Cisneros y

Ralgada y señora, colonia boliviana, señor Vizconde de Ronseray, Excmo. señor Augusto Aguirre Aparicio, ministro del Ecuador, y familia; señor Emilio Althaus y señora, señor J. Armando Méndez y señora, señor Juan Emilio Silva y señora, señora Lila de Adalid e hijas, señor Ricardo Flores Aráoz y señora, señor José A. Guirro Achá y señora, señor Pablo Emilio Arriola y señora, Excmo. señor Charles Des Graz, ministro de Inglaterra; Excmo. señor Henry Clark Howard, ministro de Estados Unidos de Norteamérica, señora Elena de Mora.

de trabajos, sabrá responder a la confianza en él depositada, ejecutando una obra de exquisitez y verdadero arte.

Debates.

— Ante el Juez 1º de partido hoy continuarán los debates en el juicio criminal seguido por el Ministerio Público contra José Duranbeau y otros, por el delito de falsificación de pólizas de la aduana de Antofagasta.

Turno judicial.

— En el día de hoy, en que la Bastilla

fue tomada por los franceses al toque de la "Carmiñola", se inaugura la "Estudiantina Viacha", para solaz y recreo de los habitantes de esta ciudad.

De hecho.

De la misma ciudad.

— Los gendarmes de policía hasta la fecha no han sido pagados de sus haberes del mes de junio.

— La escuela fiscal funciona con 50 alumnos, bajo la dirección acertada de la señora Emma Gutiérrez.

Capilla de las Letanías.

— Los esposos Manuel Urdininea e Isabel B. de Urdininea,

obsequiaron una puerta nueva y elegante a la capilla de las Letanías.

Escuela modelo.

— Así podemos llamar a la escuela municipal mixta de Achacachi,

regentada por las señoritas

Oquendo. Pues, en este plan-

están con los últimos pro-

gresos de la pedagogía moderna.

Fuera de la aritmética, gramática, etc. etc. se dan lecciones

de baile, lecciones que figuran

en los programas de instruc-

ción primaria de los pueblos

mejor organizados escolarmente, como son Suiza, Argentina, etc.

Sentencia confirmada.

— En el juicio seguido por Daniel Altagracia contra María Mamani, por el delito de robo, la corte

ha confirmado la sentencia

pronunciada por el Juez 1º de

Partido, doctor J. Ulpiano Be-

navente, por la que se condena

a la acusada con la pena de

seis meses de reclusión y de es-

tar durante un año bajo la vi-

gilancia de las autoridades.

Vocal de semana.

— Para la presente semana se halla de

trueno en la corte superior el

vocal doctor Juan B. Rada.

Ensayo.

— Bajo la dirección del competente músico señor

José Bacigalupo, en la mañana

de ayer, más de 4,000 alumnos

de las escuelas fiscales y mu-

nicipales ensayaron el canto

de los himnos nacional y pa-

ciano, con un éxito inesperado.

Debates.

— Ante el Juez 3º de

Partido, doctor Rodolfo R.

Rivadeneyra, la tarde de ayer

continuaron los debates en el

juicio seguido por Hilarion

Mamani contra Enrique Cuen-

tas y otros por el delito de ho-

micio.

Necesidad y utilidad.

— El Juez 5º de Partido de la capi-

tal, doctor Benjamín H. Ga-

llardo, ha aprobado la demanda de necesidad y utilidad in-

terpuesta por María Luisa

Ruiz, para obtener un préstamo

del Banco Crédito Hipotecario de Bolivia, con la hipoteca de la casa N° 35 de la calle Junín (de sus hijos menores), para emplear en la refa-

cación de la misma casa.

Bianca cancelada.

— La corrupción de este distrito ha declarado cancelada la fianza

que tenía prestada para ejer-

cer el cargo de Actuario de es-

ta capital el señor Elio Doro-

Larrea, por no existir recla-

ción alguna contra el solici-

tante.

Señores: Antes del canto de

los guerreos se oyó el coro de los

guerreos arios.

La música es más antigua

que el hombre. En efecto, en

los bosques prehistóricos sir-

vieron de flautas y latidos los

helechos y licopodios gigantes

cos, que son ahora yerbas

miserables.

En ellos ejecutaba la tempe-

stada esas tocas sublimes, que

no han podido copiar todavía

en el pentagrama los artistas

y sus seguidores.

Algunos filólogos opinan

que el canto en sus orígenes

fue una especie de lenguaje ono-

matopéyico, en que adquirieron

las palabras su carácter distin-

tivo y su potencia tonética.

Indudable es que la frase

cantada se grabó más profun-

damente en la memoria que la

recitada.

Así, el refrán es posterior a

la copla, porque supone mayor

grado de educación y cono-

cimiento en el pueblo.

Emporo, no pretendemos es-

pigar en un campo que no es el

nuestro, nos limitaremos sólo

a hacer notar que así como

se cantaron los antiguos ro-

mances acordándolos en el

paseo, los cantos cortos se

acomodaban a la danza.

La seguidilla, la tarantela,

la dipodia, etc., etc. tienen co-

pasas propias, que no existían

si aquello bailes no hubieran

sido inventados.

No dudamos que el señor

Fernández, dados los antec-

deos que tiene en esta clase

Aunque la estrofa de cuatro

pies podría existir sin ellos, y ser tan sólo un deshago de ánimo, es lo cierto que no debe

separarse el canto del baile, Unidos entre sí por pare-

tescos estrechos.

Felicitómonos que en el día

de hoy, en que la Bastilla

fue tomada por los franceses

al toque de la "Carmiñola", se inaugura la "Estudiantina Viacha", para solaz y recreo de los habitantes de esta ciudad.

De hecho.

De la misma ciudad.

— Los gendarmes de policía hasta la fecha no han sido pagados de sus haberes del mes de junio.

— La escuela fiscal funciona con 50 alumnos, bajo la dirección acertada de la señora Emma Gutiérrez.

Por la instrucción cívica.

— Los esposos Manuel Urdininea e Isabel B. de Urdininea,

obsequiaron una puerta nueva y elegante a la capilla de las Letanías.

Conclusión.

— En el juicio seguido contra Juan Herrera

acusado por el delito de robo,

el doctor Demetrio Quijarro

fijó conclusiones pidiendo al juez condena al acusado a la pena de diez años de obras pú-

blicas.

Acusación.

— En el juicio seguido por el ministro público

contra Antonio Morales, presidente de la junta municipal de Carangas, por los delitos

de usurpación de funciones y malversación de fondos per-

tenientes a dicha junta, se

aprobó el auto proveído por

la corte superior de Cochabamba, por el que decreto la acusación contra el acusado Morales, por existir indicios de culpabilidad.

Sobrescimiento.

— La corte de este distrito ha aprobado el auto proveído por el juez 1º.

de partido, doctor Ulpiano Be-

navente, en este plan-

están con los últimos pro-

gresos de la pedagogía moderna.

Fuera de la aritmética, gramática, etc. etc. se dan lecciones

de baile, lecciones que figuran

en los programas de instruc-

ción primaria de los pueblos

mejor organizados escolarmente, como son Suiza, Argentina, etc.

Jubilación.

— El ministerio de instrucción ha concedido su jubilación al señor Pastor

García, por haber prestado

sus servicios como profesor de dibujo y geometría en varias

escuelas municipales y establecimientos particulares por

más de 27 años con el haber

anual de Bs. 1,260, que serán abonados desde el abr. próximo pasado.

# Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

## SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza  
Santa Cruz

Capital autorizado £ 2.000,000 Bs. 25.000.000.—  
pagado 7.500.000.—

Fondo de Reserva 1.000.000.—

Previsión 25.000.—

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de diciembre de 1912 rige en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

## EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente 2% anual  
a la vista 1 : :  
a 3 meses plazo 3 : :  
a 6 : 4 : :  
a 12 : 5 : :  
a plazo indefinido con aviso anti-

cipado de 30 días para su retiro después de seis meses 4% : :  
a plazo indefinido con aviso anti-

## EL BANCO COBRA

Sobre avance en cuenta corriente 8 : :  
más la comisión del 4% semestral

Sobre préstamos 11 : :  
Sobre descuentos 10 : :  
Sobre giros al exterior y diferentes plazos de la República 12 : :  
Convencional

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, da cartas de crédito, transmite giros telegráficos, anuncia sobre consignaciones de minerales, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Antofagasta, Buenos Aires, Rosario, Salta, Tucumán, Santa Fe, Córdoba, La Plata, Mendoza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nros. 92 y 94. A. 20.  
La Paz, enero 12 de 1912

## BANCO

DE LA

# Nación Boliviana

CAPITAL AUTORIZADO £ 2.000.000

CAPITAL PAGADO £ 1.517.900

Dirección telegráfica "NAVLANA"

Casilla de correo N.º 208

Teléfonos Nos. 179, 278 y 379

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Cochabamba, Oruro, Potosí, Riberaltas, Santa Cruz, Sucre, y Tarija

## NEGOCIOS DE BANCA EN GENERAL:

Recibe depósitos a la vista y a plazo fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Efectúa descuentos. Compra y vende giros y valores. Expede cartas de crédito. Hace transferencias telegráficas. Se encarga de cobranzas y da anticipos sobre consignación de minerales.

## TARIFA DE INTERESES

### ABONA

Sobre depósitos en cuenta corriente 2% anual  
a la vista 2 : :  
a plazo de tres meses 3 : :  
a seis 4 : :  
a doce 5 : :  
COBRA

Sobre préstamos 12% anual  
avances en cuenta corriente 10 : :  
Descuentos 9 : :  
La Paz, julio 1º de 1913.

# Botica y Droguería Boliviana

POR MAYOR Y MENOR

AYACUCHO 62, 64 y 66. Esquina de San Agustín

Teléfono 69. La Paz—Bolivia. Casilla 375

## Casa establecida en 1847

La más antigua y la más acreditada, mantiene constantemente un surtido general de drogas legítimas y productos químicos de importación continua y directa de las principales fábricas del mundo.

Perfumería francesa, inglesa y norteamericana. Específicos farmacéuticos. Aguas minerales. Algodones, vendas y gasas. Instrumentos de cirugía, etc.

Servicio esmerado de recetas.

En. 13.

José R. Soria

## Gran Hotel Guibert

— LA PAZ —

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio, ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos compartimientos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todas las comodidades necesarias, satisfaciéndose al gusto más exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana como las casas pertenecientes a la Municipalidad, en tyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especial comodidad.

iguales mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de los monjas concepcionistas.

Su propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente a su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.

Los licores son cuidadosamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el—

## Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.

La administración general se halla a cargo de un com-

M. y 41.

# Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,

CAPITAL MARCOS 30.000.000

RESERVAS 6.827.015

## CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas: Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Mercado)

## SUCURSALES:

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Antofagasta, Concepción, La Quiaca, Corno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Río de Janeiro, São Paulo y Santos.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo.

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

Este Banco, que tiene cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, da cartas de crédito y transmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo, sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1º de enero de 1912

hasta nuevo aviso:

## EL BANCO ABONA

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2% anual

Depósitos a la vista 1 : :  
3 meses 3 : :  
6 : 4 : :  
12 : 5 : :  
a plazo indefinido, pagando retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses 5 : :  
en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco 4 : :  
Sobre Depósitos en C